



# অঞ্জলগড়



## অঞ্জনগড়

(চিত্রনাট্য ও পরিচালনা : বিমল রায়)

### কর্মসূচী

কাহিনী ও সংলাপ : শ্রীহরীবোধ বোধ, চিত্ররূপ : শ্রীবিমল রায়, সুরশিল্পী : শ্রীরাইচাঁদ বড়াল, চিত্রশিল্পী : শ্রীকমল বহু, শব্দযন্ত্রী : শ্রীবাণী দত্ত, শিল্প নির্দেশক : শ্রীঅমিল ভট্টাচার্য্য, স্বেদনু রায়, চিত্র সম্পাদক : শ্রীহরিদাস মহলানবীশ, গীতকার : শ্রীশৈলেন রায়, রসায়নগাণিক : শ্রীপকানন নন্দন, দৃশ্য-পরিষ্কৃ-টক : শ্রীপুলিন বোধ, নৃত্যশিক্ষা : শ্রীমতী রেবা রায়, ব্যবস্থাপক : শ্রীজলু বড়াল, কর্ম-সচিব : শ্রীজগদীশ চক্রবর্তী।

### দহকারীসম্মান :

পরিচালনার : শ্রীবীরেশ্বর মুখোপাধ্যায়, পণ্ডিত ভূষণ, শ্রীঅসিত সেন, সুরশিল্পে : শ্রীজয়দেব শীল, শ্রীহরিপদ চট্টোপাধ্যায়, চিত্র শিল্পে : শ্রীমট বহু, শ্রীহুগাঁ রাহা, শ্রীহনীল সেন, শ্রীশঙ্কর চট্টোপাধ্যায়, শব্দযন্ত্রে : শ্রীতপন সিংহ, প্রচ্ছাৎ সরকার ও উৎপল চক্রবর্তী, সম্পাদনার : শ্রীহরীবোধ রায়, রসায়নগাণিক : শ্রীকলাই ভদ্র, অবনী মজুমদার ও তারাপদ চৌধুরী, দৃশ্য-পরিষ্কৃ-টনার : শ্রীমোহিনী মুখার্জী, ব্যবস্থাপনার : শ্রীবীরেন দাস, ধীরেন দাস ও গৌর দাস, রূপ সজ্জায় : শ্রীসামসের আলি, মদন পাঠক ও নারান, সাজ-সজ্জায় : শ্রীযতীন কুণ্ডু, দৃশ্য-সজ্জায় : শ্রীরবীন চট্টোপাধ্যায়, হাসান আলি ও প্রহ্লাদ পাল, পারিপার্শ্বিক-দৃশ্যাক্রমে : শ্রীরামচন্দ্র নাথ, স্থিরচিত্রে : শ্রীদীনেশ দাস ও ভোলানাথ কয়াল, সজ্ব সচিব : শ্রীঋগেন হালদার ও মনোজ মিত্র।

### কবিশঙ্কর রবীন্দ্রনাথের দুইটি গান :

- ১। সর্ব্ব খর্ব্ব তারে দহে তব ক্রোধবাহ.....
- ২। নাই নাই ভয়, হবে হবে জয়.....

### রূপায়নে :

শ্রীমতী হুনলা দেবী, শ্রীমতী অমিতা বহু, শ্রীমতী কান্ধলী রায়, শ্রীমতী পারুল কর, শ্রীমতী মনোরমা (ছোট), শ্রীমতী ছবি রায়, শ্রীশঙ্কর সেন, পুরাজা গাঙ্গুলী (এঃ), শ্রীকালীপদ সরকার (এঃ), শ্রীবিপিন গুপ্ত, শ্রীভাষ্ক বন্দ্যোপাধ্যায়, শ্রীমনোরঞ্জন ভট্টাচার্য্য, শ্রীইন্দু মুখোপাধ্যায়, শ্রীকুলসী চক্রবর্তী, শ্রীজীবেন বহু, শ্রীভাস্কর দেব (এঃ), শ্রীঅনিল মিত্র, শ্রীতপন মিত্র (এঃ), শ্রীযলীন সোম, শ্রীজহর রায়, শ্রীহনীল দাশগুপ্ত, শ্রীপূর্ণেন্দু মুখোপাধ্যায়, শ্রীরবি ধর, শ্রীপাপা বন্দ্যোপাধ্যায়, শ্রীপ্রফুল্ল মুখোপাধ্যায়, শ্রীরামকৃষ্ণ চট্টোপাধ্যায়, শ্রীসাধন সরকার, শ্রীফটিক মজুমদার ও অঙ্কাজ।

### স্বতন্ত্রতা স্বীকার :

বিচারপতি শ্রীসত্যেন্দ্রচন্দ্র মল্লিক, শ্রীকরমচাঁদ গাণিক, কুমার কে, এন. সিং (নওগাঁগড়ের টিকায়ত সাহেব), শ্রীস্বরত কুমার গুপ্ত, শ্রীরাজেন্দ্র সিং সিংহী ও শ্রীনবেন্দ্র সিং সিংহী, রায় বিনান বিহারী মিত্র, পি, এন, মিত্র এণ্ড কোং, শ্রীআশুতোষ দী এণ্ড কোং, শ্রীউপেন্দ্রপ্রতাপ সাহী।

পরিবেশক : ডি লুক্স ফিল্ম ডিস্ট্রিবিউটার্স।

মূল্য দুই আনা

## “অঞ্জনগড়”

(কাহিনীর সংক্ষিপ্তসার)



নেটিভ ষ্টেট অঞ্জনগড় আধুনিক এবং পুরাতনের বিচিত্র সংমিশ্রণ। প্যাালেসের ষ্টাইল, গ্যারেজের গাড়ী আর ষ্টেবলের ঘোড়া—এ-সবই রূপে ও গঠনে একেবারে আধুনিক। হুর্গটা জীর্ণ ও পুরাতন। ষ্টেটের শাসনপদ্ধতি আধুনিকও নয়, পুরাতনও নয়—একেবারে বিচিত্র, মহারাজের মেজাজ

অহুসারেই চলে থাকে। মহারাজার দয়া, বিচার ও বিবেচনাই একমাত্র বিধান, তার বিরুদ্ধে প্রতিবাদ করা নাকি আইনসঙ্গত নয়। কাজেই প্রজাদের কোনো সত্তা আছে বলেই মনে হয় না। তারা চাষ করে, খাজনাও দেয়, তা ছাড়া আরও কতরকম নজর বে দিতে হয়, তারই বা হিসেব রাখে কে? তার ওপর বেগার খাটতেও হয়।

সম্প্রতি কয়েকটা বিখ্যাত পুঁজিপতির কাছে মহারাজা তাঁর রাজ্যের খনিজ সম্পদ লীজ দিয়েছেন। মোটা রয়্যালটি পেয়ে মহারাজার ট্রেজারিও অবশ্য গরম হয়ে উঠেছে। কিন্তু পুঁজিপতিদের সজ্ব ‘দি অঞ্জনগড় মাইনিং সিণ্ডিকেট’ ফেঁপে উঠেছে বেশী। সিণ্ডিকেটের ঐশ্ব্যের দিকে তাকিয়ে মহারাজার মনে মনে ঈর্ষা না হয়ে পারে না।

মাইনিং সিণ্ডিকেটের কয়লা খনিতে কাজ ক’রে প্রজারা নগদ মজুরীর আঁসাদ পেয়েছে, তারা আর দরবারের কাজে বেগার খাটতে চায় না। কিন্তু এটাই আসল কারণ নয়, প্রজাদের মনে যে নতুন



অঞ্জনগড়

এক





চেতনার হাওয়া বইতে শুরু করেছে, তার মূলে আছেন বুদ্ধ ডাল্লার চৌধুরী, যিনি মানুষের সেবাকেই জীবনের আদর্শরূপে গ্রহণ করেছেন। প্রজাদের নেতা জ্বাল মাহাতো ডাঃ চৌধুরীর আদর্শে দীক্ষা নিয়ে 'প্রজামঙ্গল' গঠন করেছে। তারা বৃহতে পেরেছে মহারাজার খেয়ালী শাসনের

বিরুদ্ধে প্রতিবাদ করার দিন এসেছে। ডাঃ চৌধুরীর মেয়ে শুভাও পিতার আদর্শের প্রেরণা পেয়েছে। প্রজামঙ্গলের সেবা ও কাজ শুভার জীবনেও একমাত্র ব্রত হয়ে উঠেছে।

মহারাজারও বৃহতে দেবী হইনি, প্রজাদের পেছনে থেকে কে যেন উৎসাহ দিয়ে চলেছে। কিন্তু কে সে? মহারাজার সন্দেহ হয়, ঐ মাইনিং সিণ্ডিকেটই বোধ হয় তাঁর বিরুদ্ধে প্রজাদের বিদ্রোহী করে তুলছে। সত্যি সত্যি মাইনিং সিণ্ডিকেট তাদের ব্যবসায়ের স্বার্থের জন্যই মহারাজাকে জব্দ রাখার উদ্দেশ্যে প্রজাদের উপর দরদ দেখাতে আরম্ভ করে এবং মহারাজার বিরুদ্ধে প্ররোচনা দিতেও কুণ্ঠিত হয় না। প্রজারা অবশ্য সিণ্ডিকেটকে মনে প্রাণে বিশ্বাস করে না।

বুড়ো দেওয়ানকে দিয়ে ষ্টেটের শাসন ঠিক মত চলছে না, মহারাজা মিঃ মুখার্জীকে আনিয়ে ছোট দেওয়ানের পদে নিযুক্ত করলেন। বুদ্ধিমান এবং কঠোর—মিঃ মুখার্জী এক হাতে প্রজা নির্ধ্যাতন এবং অপর হাতে সিণ্ডিকেট দমন আরম্ভ করলেন। বুড়ো দেওয়ান সহিতে না পেরে বিদায় নিলেন।

অঞ্জনগড়ের জীবনে বিচিত্র ঘটনার



অঞ্জনগড়



ঘাত প্রতিঘাত শুরু হ'লো। কিন্তু ঘটনাচক্রের এমনই আবর্তন যে, সফটে পড়ে মহারাজা আর মাইনিং সিণ্ডিকেটের মধ্যে আবার গলাগলি সৌহার্দ্য দেখা দিল। এঁরা উভয়েই চিনতে পারলেন, তাঁদের সাধারণ শত্রু প্রজামঙ্গলকে। অতএব প্রজামঙ্গলকে ধ্বংস করতে হবে।

কিন্তু সবার ওপর সত্য হয়ে দেখা দিল ইতিহাসের অমোঘ বিধান। মহারাজার মন্ত্রদাতা অতি বিশ্বস্ত ছোট দেওয়ান—মুখার্জীই বদলে গেলেন সব চেয়ে বেশী। প্রজা নির্ধ্যাতন করতে এসে তিনি প্রজামঙ্গলেরই একজন হয়ে গেলেন। প্রজারা রাজ্যের শাসন ব্যাপারে নিজেদের ক্ষমতা আদায় করে ছাড়লো।

কিসের প্রেরণায় মুখার্জীর মত কঠোর মানুষ বদলে যায়, প্রজারা নির্ভীক হয়ে ওঠে, চুঃখীর সংগ্রাম সফলতা লাভ করে? এ সহজে সম্ভব নয়, এর পেছনে আছে এক বিরাট আত্মোৎসর্গের কাহিনী।

কি সেই কাহিনী?

গান

( ১ )

নাচের গান

কাজী কালী কাজরিয়েরি রেখদি

কালো ডু বাবলনে চমকে বিজলীয়ে

মুমালা নিমালা নিহালা

নি মহারাজা জী রো দেশ ॥



অঞ্জনগড়

তিন

ছই





( ২ )

উৎপলার গান

মোর গান গুণ গুণ  
 ভ্রমরের মিঠে বোল  
 ঝুলনার ফুলশাখে  
 আমি খেলি ফুলদোল ।  
 আমি শুধু ভেসে চলি  
 হরে হরে কথা বলি  
 ছলে ছলে ভুলে তুলি  
 বাতাসের হিন্দোল ।  
 কোকিলেরা বলে মোরে  
 কোথা গেলে গান গো  
 এ গান শেখাও যদি  
 দিতে পারি প্রাণ গো—  
 খেয়ালের হাওয়া আমি  
 কভু নামি কভু থামি  
 আমি যে খুসীর চেউ  
 অকারণে উত্তরোল  
 —শ্রীশৈলেন রায়

( ৩ )

জবার গান

পরায় বধুয়ারে, পরায় বধুয়া তুই  
 ঋহিতে চাইলি রে বধু  
 সেই বধু আনিয়া দিলু  
 আঁধার নিশা কালেরে  
 পরায় বধুয়ারে তুই ।

বুঘুরে নাড়িলাম, বুঘুরে চাড়িলাম  
 বুঘুর দেখি নাইরে পাখ  
 পিঙ্গীম জ্বলাইয়া দেখি  
 দাঁড়াকাকের বাচ্ছারে

পরায় বধুয়ারে তুই ।  
 পরায় বধুয়ারে, পরায় বধুয়া তুই  
 ঋহিতে চাইলিরে কাঁড়াল  
 সেই কাঁড়াল আনিয়া দিলু  
 আঁধার নিশা কালেরে  
 পরায় বধুয়ারে তুই ।  
 কাঁড়াল নাড়িলাম, কাঁড়াল চাড়িলাম  
 কাঁড়ালেরো নাইরে কাঁড়া  
 পিঙ্গীম জ্বলাইয়া দেখি  
 চাউলের কুমড়ারে  
 পরায় বধুয়ারে তুই ।

( ৪ )

সুদাস বাবাজীর গান

নর্ব খর্বতারে দহে তব ক্রোধদাহ,  
 হে ভৈরব, শক্তি দাও ভক্ত-পানে চাহ ।  
 দূর করে মহারুদ্র, বাহা মুঞ্চ, বাহা গুন্ড,  
 মৃত্যুরে করিবে তুচ্ছ প্রাণের উৎসাহ ।

দুঃখের মন্বনবেগে উঠিবে অমৃত,  
 শঙ্কা হতে রক্ষা পাবে যারা মৃত্যুভীত ।  
 তব দীপ্ত রৌদ্র তেজে নিৰ্মরিয়া গলিবে-যে,  
 প্রস্তরশৃঙ্খলানুক্ত ত্যাগের প্রবাহ ।  
 —রবীন্দ্রনাথ

( ৫ )

সুদাস বাবাজীর গান

নাই নাই ভয়, হবে হবে জয়,  
 খুলে যাবে এইদ্বার—  
 জানি জানি, তোর বন্ধনডোর  
 ছিঁড়ে যাবে বারে-বার ।

খনে খনে তুই হারিয়ে আপনা  
 সুপ্তিনিশীথ করিস যাপনা,  
 বারে বারে তোরে ফিরে পেতে হবে  
 বিশ্বের অধিকার ।  
 স্থলে জলে তোর আছে আবহান,  
 আবহান লোকালয়ে ;  
 চিরদিন তুই গাহিবি যে গান  
 স্বখে দুখে লাজে ভয়ে ।  
 ফুল পল্লব নদী নিৰ্মার  
 হরে হরে তোর মিলাইবে হর—  
 ছন্দে যে তোর স্পন্দিত হবে  
 আলোক অঙ্ককার ।  
 —রবীন্দ্রনাথ





# দেশের খাদ্য সমস্যার সমাধানে

Senate House

Calcutta, 18th March, 1948

I have got a sample of Lakshmi Ghee and found the quality good. If the firm keeps up the standard, I am sure the product will receive appreciation from its consumers.

Sd/- P. N. Banerjee

Vice Chancellor, Calcutta University.

১লা চৈত্র, ১৩৫৪

.....যে যুগে বাজারে চলন ঘৃত মাত্রেরই (যত অধিক মূল্যেরই হটক না কেন) বনস্পতি মিশ্রিত সে যুগে লক্ষ্মী ঘৃতের মত বিশুদ্ধ স্নেহসার যে স্বাস্থ্যাহেয়ী ও ভোজন বিলাসী উভয় শ্রেণীকে সমভাবে পরিতৃপ্তি প্রদান করিবে তাহাতে সন্দেহের অবকাশ নাই।

( স্বাঃ ) অশোকনাথ শাস্ত্রী, এম.এ.,  
কাব্যতীর্থ।

১৫-৩-৪৮

লক্ষ্মী ঘৃত ব্যবহার করিয়া সন্তুষ্ট হইয়াছি। ইহার স্বাদ ও গন্ধ ভাল।

( স্বাঃ ) শ্রীমতী দেবী

লক্ষ্মী ঘৃত ব্যবহার করিয়া দেখিলাম—বাজার প্রচলিত সাধারণ ঘৃতের তুলনায় অনেক গুণে ভালো সে বিষয়ে নিঃসন্দেহ। ব্যবহার করিয়া দেখিলে প্রত্যেকেই আমার সহিত একমত হইবেন আশা করা যায়।

( স্বাঃ ) আশাপুর্ণা দেবী

# লক্ষ্মী ঘি



গত অর্ধ শতাব্দীর উপর “লক্ষ্মী ঘি” জাতীয় শক্তি ও স্বাস্থ্য রক্ষাকল্পে যে ঐকান্তিক সেবা করিয়া আসিয়াছে, তাহারই নিদর্শন স্বরূপ দেশবরেণ্য সুধীজনের অনেকগুলি প্রশংসা পত্রাবলীর মধ্যে মাত্র কয়েকখানি আজ দেশবাসীর সম্মুখে উপস্থিত করিয়া ধন্য হইলাম।

## লক্ষ্মীদাস প্রেমজী

৮, বহুবাজার স্ট্রীট,  
কলিকাতা।

ফোন : ক্যাল-১৬০৬